



Istnieje od 1988

PISMO SAMORZĄDOWE MIASTA I GMINY KARCZEW



Miliony na inwestycje

Budowa systemu wodno-kanalizacyjnego
na terenach wiejskich - 2 626 354,33 zł

Przebudowa ul. Westerplatte i ul. Różanej
w Karczewie - 1 934 257,93 zł

OGŁOSZENIA:

DZIEŃ WEWNĘTRZNY W URZĘDZIE

Od 3 lutego w Urzędzie Miejskim w Karczewie wprowadzony został w każdy czwartek dzień wewnętrzny. W tym dniu, z wyjątkiem Biura Obsługi Mieszkańców, interesanci nie będą przyjmowani. Decyzję podjął Burmistrz Karczewa w trosce o skuteczniejsze przygotowywanie dokumentacji dla Mieszkańców gminy oczekujących na szybkie załatwienie swoich spraw. Dzień ten pokrywa się z dniem wewnętrznym w Starostwie Powiatowym w Otwocku.

NPP PONOWNIE URUCHOMIONA

Od 20 stycznia 2020 r. uruchomiona została ponownie Nieodpłatna Pomoc Prawna. Radcy Prawni przyjmują w:

- poniedziałek 14.00-18.00
- środę 10.30-14.30
- piątek 12.30-16.30

w Urzędzie Miejskim w Karczewie, ul. Warszawska 28 w pok. 1 (parter).

UWAGA PRACA

IMPEL GROUP zatrudni pracowników, z licencją Pracownika Ochrony Fizycznej i pozwoleniem na broń, do pracy w ochronie w Konstancinie Jeziorna. Praca w systemie 12h; umowa o pracę.

Tel: kontaktowy 510-011-306 lub 510-011-347.

ZMIANA GODZIN PRACY W URZĘDZIE SKARBOWYM W OTWOCKU

Od 7 stycznia 2020 roku obowiązują nowe, ujednolicone dla wszystkich urzędów skarbowych godziny obsługi podatnika. W dniach od wtorku do piątku czas obsługi podatnika będzie wynosił 7 godzin i odbywał się będzie w godzinach 8.00-15.00, z wyłączeniem poniedziałku, w którym czas pracy urzędu jest wydłużony do 18.00.

WYBRANO PRZEWODNICZĄCĄ ZARZĄDU OSIEDLA NR 6

Osiedle Nr 6 – ulice: Gołębia, Jana Krzewniaka, Krótka, Leśna, Ochotników, Tadeusza Kościuszki, Wierzbowa.

Urszula Zdziarska - Przewodnicząca

Członkowie:

Barbara Dąbrowska

Elżbieta Gołębiowska

Danuta Osińska



ZBADAJ SIĘ I ZYSKAJ SPOKÓJ!

Wraz z nastaniem 2020 roku LUX MED kontynuuje akcję bezpłatnych badań mammograficznych dla Pań w wieku 50-69 lat. Badania wykonywane są w ramach Programu Profilaktyki Raka Piersi finansowanego przez NFZ i nie wymagają skierowania lekarskiego.

W tym roku uprawnienia do skorzystania z bezpłatnej mammografii nabywają Panie z rocznika 1970. Zapraszamy je gorąco do rejestracji na badania i zachęcamy do ich regularnego przeprowadzania. Tylko systematyczność w przestrzeganiu terminów kolejnych badań mammograficznych pozwala na wykrycie potencjalnego zagrożenia na bardzo wczesnym etapie rozwoju choroby.

W badaniu mogą wziąć udział Panie w wieku 50-69 lat, które są ubezpieczone, nie są leczone z powodu raka piersi a także:

- nie miały wykonanej mammografii w ramach Programu w ciągu ostatnich 24 miesięcy
- lub są w grupie ryzyka i w roku poprzedzającym otrzymały pisemne wskazanie do wykonania ponownej mammografii po upływie 12 miesięcy

Mobilna pracownia mammograficzna LUX MED będzie oczekiwała Panie w Karczewie – 24 lutego 2020 roku w godzinach od 10.00 do 17.00 przy Ochotniczej Straży Pożarnej, Rynek Zygmunta Starego 35. Uprzejmie prosimy o wcześniejszą rejestrację pod nr tel. 58 666 24 44 lub na <http://www.mammo.pl/formularz>. W celu weryfikacji uprawnień do badania przed połączeniem telefonicznym prosimy przygotować dowód osobisty. Na badanie prosimy zabrać ze sobą zdjęcia z poprzednich mammografii.

Luxmed

Spis treści:

SAMORZĄD

str. 4-7

Budżet Gminy Karczew
na 2020 rok
str. 4-6



INWESTYCJE

str. 8-11

Wykaz inwestycji na 2020 rok
str. 8-9



AKTUALNOŚCI

str. 12-17, 22

Biesiada z Walbachem
str. 12-13



SPORT

str. 18-21

Mistrzostwa Gminy
Szkół Podstawowych
str. 18-19



Wstęp:

Szanowni Czytelnicy

W grudniu ubiegłego roku Rada Miejska uchwaliła budżet gminy na rok 2020. W numerze przedstawiamy obszerny artykuł na temat budżetu gminy, a w nim informacje o planowanych dochodach, wydatkach, a także deficycie budżetowym i źródłach jego pokrycia. Możecie Państwo dowiedzieć się jak powstaje budżet gminy, prześledzić skąd się biorą pieniądze oraz na jakie cele i w jakiej wysokości są przeznaczone. Prezentujemy także to, co najbardziej interesuje Mieszkańców, czyli plany inwestycyjne w gminie w 2020 roku.

Ponieważ poprzedni numer gazety ukazał się w połowie grudnia, nie mieliśmy możliwości zamieszczenia w nim wszystkich wydarzeń związanych ze Świętami Bożego Narodzenia. Zachęcam więc Państwa do zapoznania się z relacjami z tych wydarzeń, które odbyły się w Gminie Karczew w okresie świątecznym oraz w styczniu tego roku. A działa sporo.

Przekazujemy także kilka cennych informacji samorządowych. Informujemy o konieczności segregacji odpadów komunalnych, o wznowieniu przyjmowania interesantów w ramach nieodpłatnej pomocy prawnej oraz o dniu wewnętrznym w Urzędzie Miejskim w Karczewie.

U progu nowego roku, w imieniu zespołu redakcyjnego życzę Państwu dużo zdrowia, sukcesów tak osobistych, jak i zawodowych w nowym 2020 roku, a także wszechobecnego uśmiechu i wzajemnej życzliwości. Zachęcam ponownie do udziału we współtworzeniu gazety. Piszcie Państwo swoje wspomnienia, ciekawe historie, którymi chcielibyście się podzielić z Czytelnikami.

Redaktor Naczelny
Krzysztof Szczepiński

Wydawca:
Urząd Miejski w Karczewie
Adres redakcji:
ul. Warszawska 28, 05-480 Karczew,
tel. 22 780 65 16 wew. 104
e-mail: redakcja@karczew.pl,
strona internetowa: www.karczew.pl

Redaguje zespół w składzie:
Redaktor Naczelny: Krzysztof Szczepiński
Kolegium redakcyjne: Joanna Szczepińska

Druk: Drukarnia S-Druk s.c.
Skład: Joanna Szczepińska
Nakład: 2500 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian tytułów. Materiałów niezamówionych nie zwracamy.

Za treści publikowanych listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

BUDŻET

2020



Niniejszy artykuł ma na celu przybliżenie mieszkańcom oraz wszystkim zainteresowanym zasadami konstrukcji budżetu Gminy Karczew na 2020 rok. Przedstawione w nim zostały planowane wpływy do budżetu oraz wydatki. Budżet gminy uchwalany jest co roku przez Radę Miejską. W ciągu roku możliwe są zmiany w budżecie, które każdorazowo publikowane są w Biuletynie Informacji Publicznej.

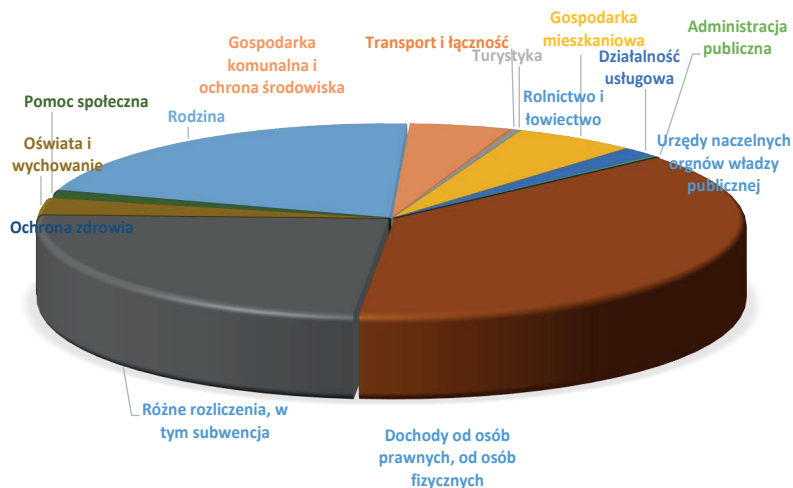
Budżet gminy – co to jest?

Budżet gminy to lokalny plan finansowy określający dochody i wydatki, przychody i rozchody oraz deficyt lub nadwyżkę budżetową. Jest przygotowywany na cały rok z góry. Budżet gminny jest najważniejszym dokumentem pozwalającym kontrolować działalność samorządu pod względem finansowym. Obrazuje możliwości wydawania pieniędzy w zależności od uzyskanych dochodów. Rozpatrując budżet należy mieć na uwadze, że zasoby, jakie mogą być wykorzystane w Gminie Karczew są (z natury rzeczy) ograniczone. Rozmiary wydatków publicznych są wyznaczone wysokością osiągniętych dochodów. Poziom budżetu jest ściśle powiązany ze stopniem rozwoju gospodarczego terenu i zamożnością społeczeństwa (podatki).

STRUKTURA BUDŻETU GMINY KARCZEW NA 2020 ROK

Planowane dochody	96 702 752,64
w tym	
Dochody majątkowe	5 565 509,87
Dochody bieżące	91 137 242,77
Planowane wydatki	100 936 736,64
w tym	
Wydatki majątkowe	11 119 358,27
Wydatki bieżące	89 817 378,37
Deficyt	- 4 233 984,00
Przychody ogółem	1 358 650,00
Środki z lat poprzednich pozostałe do wykorzystania	2 940 180,00
Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów	2 626 354,00
Splaty otrzymanych pożyczek i kredytów	2 691 200,00

Struktura dochodów Gminy na 2020 rok

PLANOWANE DOCHODY
W 2020 ROKU

Dochody budżetu na 2020 rok zaplanowano w łącznej kwocie **96.702.752,64 zł**, w tym:

- 1) dochody bieżące: 91.137.242,77 zł;
- 2) dochody majątkowe: 5.565.509,87 zł

Wydatki w podziale na grupy na 2020 rok

Pieniądze z budżetu służą zarówno sprawnemu funkcjonowaniu gminy jak i jej rozwojowi. Największa grupa wydatków to wydatki na edukację (ok. 31 mln), czyli na szkoły publiczne, dotacje dla szkół, utrzymanie przedszkoli publicznych i dotacje dla przedszkoli niepublicznych, dowóz dzieci do szkół. Druga grupa, to wydatki na rodziny (pow. 20 mln).

Wydatki budżetu na 2020 rok

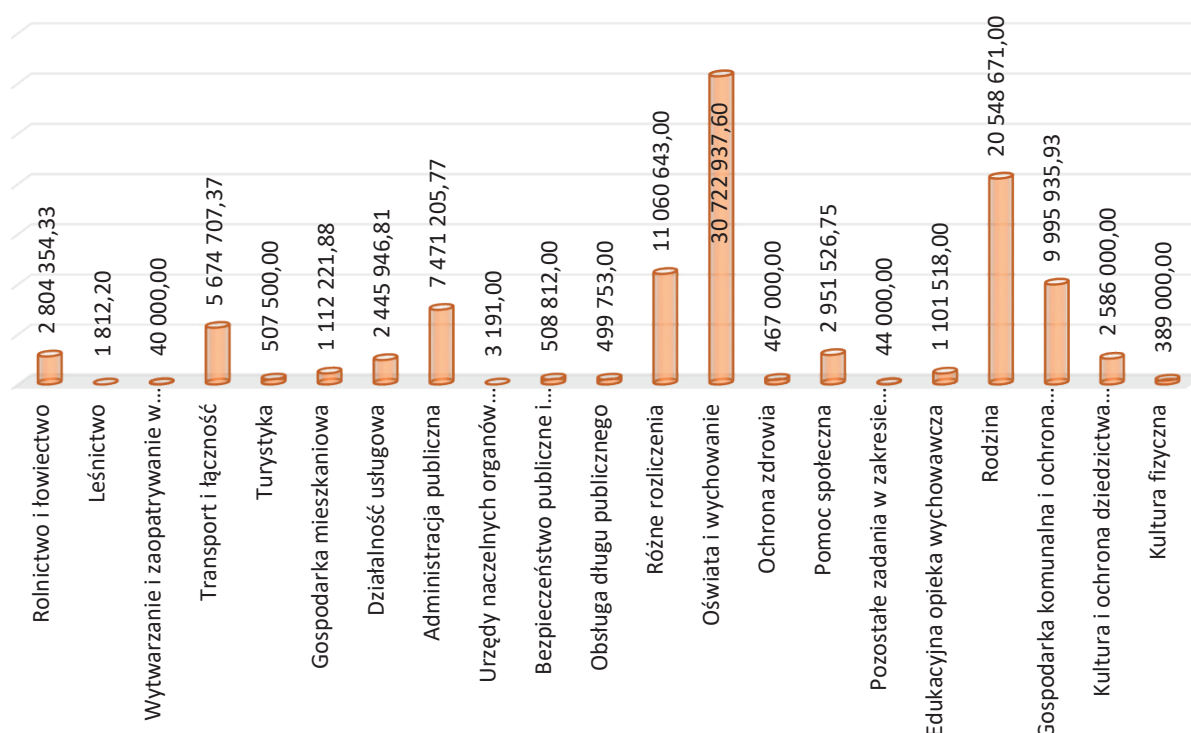
zaplanowano w łącznej kwocie **100.936.736,64 zł**.

Wydatki budżetu obejmują plan wydatków bieżących na łączną kwotę 89.817.378,37 zł, w tym:

- wydatki bieżące jednostek budżetowych w kwocie łącznej: 59.446.470,32 zł, z czego wydatki na wynagrodzenia i składki od nich naliczane: 30.234.283,52 zł (w tym ze środków unijnych i BP – 167.629,52 zł);
- wydatki związane z realizacją za-

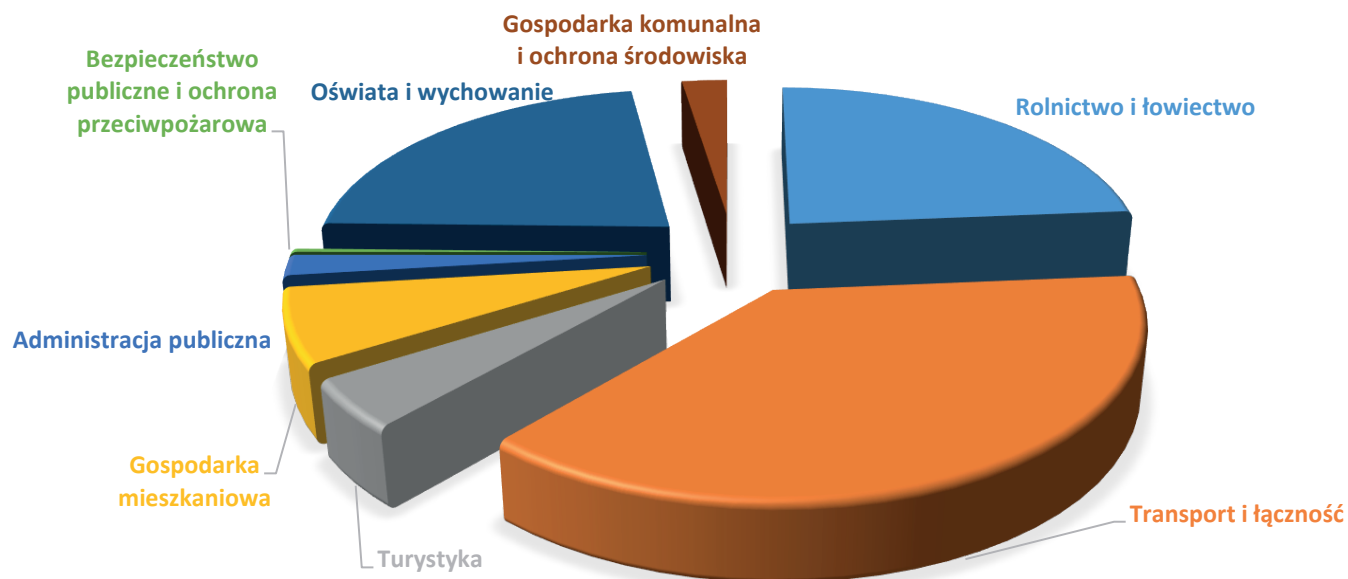
dań statutowych jednostek budżetowych: 29.379.816,32 zł;

- wydatki na dotacje na zadania bieżące: 5.699.520,29 zł;
- wydatki na świadczenia na rzecz osób fizycznych: 21.171.517,00 zł;
- wydatki kwalifikowane bieżące, na programy finansowane z udziałem środków zagranicznych w łącznej kwocie 3.000.117,76 zł;
- wydatki na obsługę długu publicznego: 499.753,00 zł.



Wydatki majątkowe w podziale na grupy na 2020 rok

Wydatki budżetu obejmują plan wydatków majątkowych na łączną kwotę ponad 11 mln zł.



Wskaźniki zadłużenia

Zarządzanie długiem staje się jednym z najważniejszych elementów gospodarki finansowej samorządów. Optymalizacja procesów z tym związanych pozwala na określenie wielkości zapotrzebowania na środki z zewnątrz i oszacowanie czasu ich pozyskania, a także minimalizuje koszty obsługi zadłużenia i zmniejsza ryzyko finansowe.

W Gminie Karczew kwotę długu stanowią zaciągnięte: długoterminowy kredyt, długoterminowa pożyczka oraz wyemitowane obligacje komunalne, których spłatę stanowią rozchody budżetu. Do kwoty długu doliczona została także planowana do zaciągnięcia w 2020 roku pożyczka.

Relacja, o której mowa w art. 243

ustawy o finansach publicznych jest spełniona we wszystkich latach prognozy, na które zaplanowano spłatę zobowiązań dłużnych, tj. 2020-2031. Oznacza to, że łączna kwota przypadających w danym roku budżetowym spłat zobowiązań do planowanych dochodów ogółem budżetu nie przekracza dopuszczanego poziomu.



OŚWIADCZENIE WS. ARTYKUŁU „LO” „KARCZEW NIE DOŁOŻY SIĘ DO SKM-KI”

W związku z artykułem w Tygodniku Linia Otwocka pragnę poinformować, że wspólnie z Radą Miejską podjęliśmy decyzję, by w tegorocznym budżecie nie umieszczać środków na dofinansowanie Szybkiej Kolei Miejskiej i Kolei Mazowieckich.

Wynika to z trudnej sytuacji budżetu Gminy Karczew (m.in. ze względu na zmiany podatkowe na poziomie Państwa), a także niewywiązania się przez Miasto Otwock z ustaleń, jakie zostały podjęte podczas spotkania, które odbyło się w siedzibie OPWiK Sp. z o. o. w dniu 28 grudnia 2018 r. Oprócz mnie i Prezydenta Otwocka Jarosława Margielskiego, uczestniczyły w nim: ówczesna prezes OPWiK Sp. z o. o. Anna Rozwadowska-Palarz, Przewodnicząca Rady Miasta Otwocka Monika Kwiek, Skarbnik Gminy Karczew Małgorzata Pajek, mec. Anna Faluta oraz przedstawiciele otwockiej spółki i Urzędu Miejskiego w Karczewie.

Ustalenia dotyczyły modernizacji przez OPWiK Sp. z o. o. przepompowni ścieków na ulicy Otwockiej w Karczewie, którą otwocka spółka od wielu lat eksploatuje i pobiera z niej pożytki. Wieloletnie zaniedbania ze strony OPWiK Sp. z o. o. w utrzymaniu tego obiektu spowodowały, że obecnie jej funkcjonowanie stanowi duże uciążliwość dla sąsiednich nieruchomości.

W zamian za modernizację przepompowni, Gmina Karczew zobowiązała się, podczas grudniowego spotkania, do:

- podwyższenia swojego wkładu finansowego w funkcjonowanie SKM (z 70 tys. zaproponowanych w 2018 roku przez mojego poprzednika do aż 200 tys. w roku 2019),
- kompromisowej decyzji w zakresie podatków, które winny być poniesione przez Otwock na rzecz Gminy Karczew,
- wykonania i uzgodnienia z OPWiK Sp. z o. o. dokumentacji budowlanej modernizacji przepompowni ścieków na ul. Otwockiej (koszt takiej dokumentacji, który ponieśli karczewscy podatnicy, to aż 102 tys. zł),
- przekazania Otwockowi w dzierżawę terenu przepompowni ścieków.

Co warto podkreślić, wszystkie warunki po stronie Gminy Karczew zostały dotrzymane.

Niestety, inaczej było w przypadku realizacji ustaleń przez Miasto Otwock. Najpierw opłacony przez nas projektant miał

ogromne trudności z uzyskaniem warunków technicznych ze strony OPWiK Sp. z o. o. (wykonanie dokumentacji projektowej przebudowy przepompowni było dwukrotnie przedłużane z uwagi na opieszałość OPWiK Sp. z o. o. w wydaniu warunków technicznych przebudowy przepompowni ścieków). Ostatecznie warunki zostały wydane dopiero 8 kwietnia 2019 r. i przekazane niezwłocznie projektantowi.

W 2019 roku Prezydent Otwocka zmienił również ustalenia z grudnia 2018 r. i zażądał, by Gmina Karczew umarzała rocznie podatek od nieruchomości od zmodernizowanej przepompowni ścieków na ul. Otwockiej, co nie może być przedmiotem porozumienia i na co, w trosce o finanse naszej Gminy, kategorycznie nie wyraziłem zgody.

Pragnę zaznaczyć, że stawki za wodę i ścieki w Karczewie od wielu lat są na praktycznie takim samym poziomie, jak w Otwocku, i stanowią dochód otwockiej spółki. Takiej solidarności w świadczeniu stron nie widać jednak w zakresie wykonywanych przez OPWiK Sp. z o. o. remontów i modernizacji. W dniu 21 października 2019 r. wystąpiłem do otwockiej spółki o listę wykonanych remontów i napraw, a w dniu 27 listopada 2019 r. o przywrócenie należytego stanu urządzeń przepompowni ścieków poprzez jej modernizację, niezbędną do usunięcia awarii powodujących uciążliwość dla naszych mieszkańców.

Chcę jednocześnie podkreślić, że jako przedstawiciel Gminy Karczew, jestem gotowy do podjęcia rozmów nt. przywrócenia finansowania przez naszą Gminę linii SKM pod warunkiem, że zgodnie z powyżej wskazanymi ustaleniami, zostanie przeprowadzona modernizacja przepompowni ścieków na ul. Otwockiej w Karczewie.

Michał Rudzki
Burmistrz Karczewa

UWAGA! OBOWIĄZKOWA SEGREGACJA ODPADÓW

Szanowni Mieszkańcy

W związku z nowelizacją ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach z dnia 13 września 1996 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 2010) informujemy, że obowiązkiem właściciela nieruchomości zgodnie z przepisem art. 5 ust. 1 pkt 3 jest zbieranie w sposób selektywny powstałych na terenie nieruchomości odpadów komunalnych zgodnie ze sposobem określonym w przepisach wydanych na podstawie art. 4a ust. 1 wspomnianej ustawy. W związku z powyższym właściciel nieruchomości **nie może zadeklarować** w złożonej Burmistrzowi Karczewa deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi – **zbierania odpadów komunalnych w sposób nieselektywny**.

Segregacja, do tej pory dobrowolna, stała się obligatoryjnym sposobem gromadzenia odpadów przez mieszkańców. Dlatego też informujemy właścicieli nieruchomości,

którzy dotychczas mieli zadeklarowany odbiór nieselektywny odpadów, o konieczności złożenia nowej deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi i podania w niej wysokości opłaty należnej za zbieranie odpadów komunalnych w sposób selektywny.

Jednocześnie zawiadamiamy, że w przypadku ujawnienia przez firmę odbierającą odpady zbierania odpadów komunalnych w sposób nieselektywny, Burmistrz Karczewa ma obowiązek określić właścicielowi nieruchomości w drodze decyzji administracyjnej stawkę opłaty podwyższonej.

Więcej informacji można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Karczewie pokój nr 2, lub telefonicznie pod numerem telefonu (22)780 65 16 wew. 135.

RGS

INWESTYCJE NA ROK 2020

PROJEKT WODOCIĄGU W GLINKACH (OD NR 135 DO 136 I OD NR 115-140)	8 000,00
BUDOWA I OPRACOWANIE DOKUMENTACJI SYSTEMU WODNOKANALIZACYJNEGO NA TERENACH WIEJSKICH GMINY KARCZEW	2 626 354,33
POMOC FINANSOWA DLA POWIATU OTWOCKIEGO NA BUDOWĘ PARKINGU PRZY ZSP W SOBIEKURSKU	70 000,00
POMOC FINANSOWA DLA POWIATU OTWOCKIEGO NA BUDOWĘ CHODNIKA W OSTRÓWCU	40 000,00
POMOC FINANSOWA DLA POWIATU OTWOCKIEGO NA BUDOWĘ CHODNIKA W GLINKACH	40 000,00
POMOC FINANSOWA DLA POWIATU OTWOCKIEGO NA BUDOWĘ CHODNIKA NA UL. ŚWIDERSKIEJ I WIŚLANEJ W KARCZEWIE	100 000,00
STWORZENIE STREFY STREET WORKOUT ORAZ DOPOSAŻENIE PLACU ZABAW NA OSIEDLU NR 1	53 752,00
REWITALIZACJA I ROZBUDOWA PLACU ZABAW PRZY UL. BOH. POWSTANIA STYCZNIOWEGO NA OSIEDLU NR 2	46 000,00
BUDOWA CHODNIKA W UL. KARCZÓWEK NA RZECZ OSIEDLA NR 3	58 211,10
BUDOWA PARKINGU PRZY UL. PODLASKIEJ NA RZECZ OSIEDLA NR 4	80 871,89
BUDOWA UL. KS. BRZÓSKI W KARCZEWIE NA RZECZ OSIEDLA NR 5	121 106,26
BUDOWA CHODNIKA W UL. KRZEWNIKA NA RZECZ OSIEDLA NR 6	59 263,05
BUDOWA MIEJSC PARKINGOWYCH NA RZECZ OSIEDLA NR 8	120 000,00
PRZEJŚCIE DLA PIESZYCH Z DOŚWIECZENIEM PRZY SKRZYŻOWANIU UL. MIZIOŁKA ORAZ UL. GROTA ROWECKIEGO NA RZECZ OSIEDLA NR 9	18 000,00
PRZEBUDOWA UL. WESTERPLATTE I UL. RÓŻANEJ W KARCZEWIE ZE ŚRODKÓW WŁASNYCH I DOTACJI	1 934 257,93
PRZEBUDOWA UL. KOPERNIKA W KARCZEWIE	390 000,00
BUDOWA UL. PIASKI W KARCZEWIE	250 000,00
PRZEBUDOWA UL. KARCZÓWEK DO MOSTU NA JAGODZIANCE W KARCZEWIE	250 000,00
PRZEBUDOWA UL. TRAUGUTTA W KARCZEWIE	250 000,00
PRZEBUDOWA PASA DROGI GMINNEJ DZ.NR EW. 384,352-355/1 ORAZ 124 W OTWOCKU MAŁYM	90 000,00
PRZEBUDOWA ULICY BOH. POWSTANIA STYCZNIOWEGO W KARCZEWIE	300 000,00
PRZEBUDOWA UL. PODCHORAŻYCH W KARCZEWIE	20 000,00
PROJEKT UL. BOH. POW. LISTOPADOWEGO	10 000,00
PROJEKT UL. MONIUSZKI	10 000,00
WYDATKI INWESTYCYJNE ZE ŚRODKÓW UNIJNYCH I WŁASNYCH W RAMACH PROJEKTU WIRTUALNY WARSZAWSKI OBSZAR FUNKCJONALNY	507 500,00
ODSZKODOWANIE ZA GRUNTY POD DROGI PUBLICZNE GMINNE	714 775,00
REWITALIZACJA RYNKU W KARCZEWIE	60 000,00

WARTOŚĆ INWESTYCJI - 11 119 358,27



INWESTYCJE NA ROK 2020

FUNDUSZ SOLECKI wsi JANÓW - BUDOWA PLACU ZABAW	23 780,51
FUNDUSZ SOLECKI wsi NADBRZEŻ - MODERNIZACJA PLACU ZABAW I TERENU WOKÓŁ ŚWIE TLICY	23 000,00
PROJEKT BOISKA PRZY SZKOLE PODSTAWOWEJ W NADBRZEŻU	10 000,00
BUDOWA CHODNIKA I PARKINGU NA TERENIE ZESPOŁU SZKOLNO-PRZEDSZKOLNEGO W OTWOCKU WIELKIM	40 000,00
FUNDUSZ SOLECKI wsi OTWOCK WIELKI - DOPOSAŻENIE PLACU ZABAW	25 000,00
FUNDUSZ SOLECKI wsi OSTRÓWEK - BUDOWA WIATY NA PLACU SOLECKIM	10 000,00
FUNDUSZ SOLECKI wsi SOBIEKURSK - MODERNIZACJA PLACU ZABAW	25 642,00
MODERNIZACJA PLACU ZABAW W SOBIEKURSKU - ŚRODKI Z PUNKTU APTECZNEGO wsi SOBIEKURSK	7 500,00
MODERNIZACJA PODJAZDU DO GARAŻU OSP ŁUKÓWIEC	37 000,00
ROZBUDOWA ZESPOŁU SZKOLNO-PRZEDSZKOLNEGO W SOBIEKURSKU	985 000,00
ROZBUDOWA SZKOŁY PODSTAWOWEJ W NADBRZEŻU	930 000,00
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 1	78 780,84
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 2	25 377,24
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY PODSTAWOWEJ W GLINKACH	62 071,92
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY PODSTAWOWEJ W NADBRZEŻU	19 202,76
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU ZESPOŁU SZKOLNO-PRZEDSZKOLNEGO W OTWOCKU WIELKIM	34 917,96
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU ZESPOŁU SZKOLNO-PRZEDSZKOLNEGO W SOBIEKURSKU	50 322,12
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU GMINNEGO PRZEDSZKOLA NR 1 W KARCZEWIE	60 230,88
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU GMINNEGO PRZEDSZKOLA NR 2 W KARCZEWIE	57 680,04
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU ZESPOŁU SZKÓŁ W KARCZEWIE	32 936,16
PROJEKT ROZBUDOWY SZKOŁY PODSTAWOWEJ W GLINKACH O ODDZIAŁY PRZEDSZKOLNE	70 000,00
BUDOWA PLACU ZABAW W MIEJSCOWOŚCI KĘPA NADBRZESKA	10 000,00
WYKONANIE PROJEKTU KANALIZACJI DESZCZOWEJ W UL. ZATYLNEJ I RZEMIEŚLNICZNEJ SK	44 830,28
BUDOWA WODOCIĄGU UL. REJA I KRASICKIEGO	77 000,00
MODERNIZACJA PRZEPOMPOWNI NA UL. OTWOCKIEJ W KARCZEWIE	40 000,00
POPRAWA JAKOŚCI POWIETRZA NA TERENIE GMINY KARCZEW POPRZECZ MODERNIZACJĄ KOTŁOWNI - DOTACJE CELOWE NA DOFINANSOWANIE KOSZTÓW WYMIANY SYSTEMÓW OGRZEWANIA WĘGLOWEGO NA GAZOWE ŹRÓDŁA CIEPŁA	100 000,00
ZAKUP LICENCJI DO PROGRAMU SIGMA	11 000,00

WARTOŚĆ INWESTYCJI - 11 119 358,27

FLASH INWESTYCYJNY



Budowa ulicy Mochnackiego w Karczewie

Nadal trwają prace nad budową ulicy Mochnackiego w Karczewie. Oświetlenie na ulicy zostało wymienione na oświetlenie LED oraz wymieniono słupy energetyczne. Zakończenie całej inwestycji planowane jest na 30 kwietnia 2020 roku. Łączny koszt wynosi 953.558,39 zł.



Modernizacja boiska przy Szkole Podstawowej nr 1

W grudniu zakończyła się modernizacja boiska przy Szkole Podstawowej nr 1 w Karczewie. Gmina na to zadanie otrzymała wsparcie finansowe w wysokości 95 tys. z budżetu Województwa Mazowieckiego w ramach „Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Infrastruktury Sportowej MAZOWSZE 2019” na zadanie pn. „Modernizacja boiska wielofunkcyjnego przy Szkole Podstawowej Nr 1 w Karczewie przy ul. Bielińskiego wraz z montażem urządzeń sportowych”. Modernizacja polegała na wymianie nawierzchni z trawy syntetycznej, udrożnieniu i poprawie drenażu oraz montażu nowych urządzeń sportowych. Koszt całej inwestycji to 277.019,66 zł.



Modernizacja pracowni informatycznej w SP w Glinkach

W grudniu zakończyła się modernizacja sali informatycznej w Glinkach współfinansowana przez Samorząd Województwa Mazowieckiego w ramach „Mazowieckiego Programu Dofinansowania Pracowni Informatycznych i Językowych”. Na projekt pn. „Modernizacja pracowni informatycznej w Szkole Podstawowej w Glinkach” Gmina pozyskała 48.500 zł, a całkowita wartość przedsięwzięcia wyniosła 87.963,63 zł. W ramach modernizacji przeprowadzono remont sali, zakupiono meble (biurka oraz krzesła), a także wyposażono salę w komputery, zestaw multimedialny oraz drukarkę.



Nowa nawierzchnia na ul. Kolejkowej

Ulica Kolejkowa w Karczewie zyskała utwardzoną nawierzchnię. Koszt przebudowy wyniósł blisko 155.000 zł. Część kosztów została sfinansowana z budżetu partycypacyjnego Osiedla nr 4 (39.984,10 zł). Wykonawcą była firma Usługi Brukarskie Piotr Szczepaniak.



Przebudowa ul. Westerplatte i ul. Różanej

W grudniu 2019 roku Burmistrz podpisał umowę na wykonanie przebudowy ul. Westerplatte i ul. Różanej w Karczewie w ramach Funduszu Dróg Samorządowych. Kwota dofinansowania inwestycji wynosząca blisko 1.360.000 stanowi 80 % kosztów wykonania zadania. Wykonawcą przebudowy ulic zostało Konsorcjum firm P.H.U. „TOWEMO” Monika Szczygieł oraz TOWEMO Sp. z o.o. z Otwocka. Całkowity koszt przebudowy to blisko 1.725.000 zł. Termin wykonania do 30.06.2020 roku.

FLASH INWESTYCYJNY



Ruszyły prace związane z nawodnieniem płyty głównej

Na stadionie miejskim przy ul. Trzaskowskich ruszyły prace związane z budową profesjonalnego nawodnienia płyty głównej. Przewidywany termin zakończenia przedsięwzięcia to koniec pierwszego kwartału 2020 roku. Łączny koszt około 60.000 zł.



Płyty na ul. Podlaskiej

Płyty z ulicy Krzewniaka, gdzie w tym roku zbudowaliśmy chodnik, tymczasowo zostały przeniesione na ulicę Podlaską. Tym samym utwardziliśmy nawierzchnię na ulicy Podlaskiej do skrzyżowania z ul. Brzozową. Dokończenie ulicy Podlaskiej w asfalcie planujemy wykonać w roku 2021.



Nowe ławki i kosze nad Moczydłem

Moczydło coraz bardziej staje się centrum wypoczynku naszych Mieszkańców. Zlot foodtrucków, potańcówki, Runmagedon - to imprezy które odbywały się w zeszłym roku w okolicach Moczydła. Nowa infrastruktura powstała w ramach budżetu partycypacyjnego Osiedla nr 3 na rok 2019.



Porządkujemy przestrzeń Osiedla Ługi

W ostatnim czasie wykonaliśmy utwardzenie pobocza przy gabinecie weterynaryjnym oraz „chińczyku”, a także przy ulicy Sikorskiego 10 i 12 na osiedlu Ługi. Powyższe działania niewątpliwie poprawiły estetykę tych miejsc, a także odwodnienie dróg. Na wiosnę zamierzamy zająć się roślinnością, która dotychczas była zaniedbana.



Trwa rozbudowa szkół w Sobiekursku i Nadbrzeżu

Długo oczekiwana rozbudowa szkół w Sobiekursku i Nadbrzeżu przebiega zgodnie z planem. Budowa jest na etapie stanu surowego, trwają zadaszania i instalacja systemów wentylacyjnych. Planowane zakończenie inwestycji przewidywane jest na koniec lipca 2020 roku. Przewidywany koszt obu inwestycji to około 2 mln zł.



ŚWIĄTECZNA BIESIADA Z WALBACHEM

21 grudnia na Rynku Zygmunta Starego odbyła się Świąteczna Biesiada z Walbachem zorganizowana przez Urząd Miejski w Karczewie oraz Miejsko – Gminny Ośrodek Kultury. Oficjalne otwarcie Jarmarku odbyło się tradycyjnym przekazaniem symbolicznego klucza do naszego miasta Państwu Annie i Melchiorowi Walbachom, w rolę których wcielili się Pani Stanisława Basaj i Pan Władysław Baliński.

Świąteczny Jarmark na Rynku w Karczewie stanął już po raz czwarty. Kilkunastu wystawców oferowało mieszkańcom Karczewa wszystko to, co mogło się przydać w nadchodzące święta. Znaleźć więc można było tutaj bombki, ozdoby, dekoracje, świąteczne kartki, stroiki, jak i świąteczne prezenty dla dzieci i starszych. Obok rękodzielniczków stanęły też stoiska różnych instytucji. Swoje prace prezentowały: Miejsko – Gminny Ośrodek Samopomocy Środowiskowej, Szkoła Podstawowa nr 1 oraz Miejsko – Gminna Biblioteka Publiczna. W tym roku gościliśmy również harcerzy, u których znaleźć można było świąteczne ozdoby, które powstały z myślą o tej właśnie imprezie. Uczestnicy Biesiady mieli okazję również wesprzeć leczenie Teosia Górskiego.

Świąteczna biesiada obfitowała w wiele atrakcji. Dzieci miały okazję spotkać się z Mikołajem, wziąć udział w zabawach i animacjach, obejrzeć przedstawienie pt. „Świąteczna Fabryka Elfów”, a także spróbować swoich sił podczas warsztatów rękodzielniczych, czy zdobienia pierników.

Świąteczna atmosfera dominowała też na scenie, z której płynęły kolędy oraz zaprezentowali się lokalni wykonawcy: Orkiestra Dęta OSP Karczew, Zespół Alebabki, Sołtysi, Piskorze, Stowarzyszenie Pasjonaci Muzyki Trzy Czwarte, Gębule, Uczniowie oraz Przedszkolaki, a finalną gwiazdą jarmarku była Kapela „Górska Hora”.

W tym roku po raz pierwszy odbyła się wspólna Wigilia. Punktualnie o godz. 13.00 życzenia świąteczne do Mieszkańców i Gości Jarmarku skierowali Burmistrz Karczewa-

Michał Rudzki, Przewodniczący Rady Miejskiej - Piotr Żelazko Przewodniczący Młodzieżowej Rady Miejskiej - Kacper Suchecki. Oczywiście nie zabrakło dzielenia się opłatkiem, a na przybyłych Mieszkańców czekał też świąteczny poczęstunek. Można było skosztować pysznych dań, które znamy z wigilijnego stołu. Był m.in. barszcz, pierogi z kapustą i grzybami oraz kapuśniak, który przygotowany został przez pracowników KPEC. Świąteczna Biesiada była wyjątkową okazją, aby spotkać się razem w tym najpiękniejszym okresie w ciągu całego roku.

Serdecznie dziękujemy wystawcom, sponsorom i wszystkim zaangażowanym w przygotowanie tego niezwykle wydarzenia! Szczególne podziękowania kierujemy do Pani Marzeny Kondej i Stowarzyszenia „W stronę słońca”, które tradycyjnie zadbało o warsztaty dla dzieci, Pana Leszka Trzaskowskiego za przekazanie słodkich upominków dla występujących artystów, spółki KPEC za przygotowanie ciepłego posiłku oraz Młodzieżowej Rady Miejskiej za wyposażenie „fotobudki”.

Red.



ZA NAMI WSPÓLNE KOŁĘDOWANIE

Wyjątkowe, niepowtarzalne, jedyne w swoim rodzaju - 25 stycznia na Osiedlu Ługi odbyło się tradycyjne wspólne kołędowanie. Dla Mieszkańców zaśpiewała kapela Górska Hora.

„Górska Hora” hołduje rodzimej muzyce górskiej Beskidów i Tatr w tradycyjnym, rozrywkowym oraz miłym brzmieniu dla ucha. W okresie Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku Kapela koncertuje z pięknymi polskimi kołędami i pastorałkami góralskimi we własnych nastrojowych oraz żywiołowych aranżacjach muzycznych. To jedna z bardziej cenionych grup muzycznych z polskich gór, która jest częstym gościem na różnego rodzaju festiwalach i koncertach w całym kraju, a także poza jego granicami.

Pomimo kapryśnej pogody, koncert kołęd i pastorałek w wykonaniu zespołu bardzo podobał się Mieszkańcom naszej gminy. Już od samego początku każdy ich utwór wprowadzał zebranych w cudowną atmosferę. Zebrani usłyszeli zarówno te najbardziej znane i wzruszające kołеды, takie jak „Dzisiaj w Betlejem”, „Pójdźmy wszyscy do stajenki”, „Lulajże Jezuniu”, „Wśród nocnej ciszy” oraz te mniej znane, ale równie piękne utwory świąteczne. Wyjątkowy koncert grupa zagrała w czteroosobowym składzie na skrzypcach, altówce, kontrabasie i cymbałach węgierskich.

Podczas wydarzenia nie zabrakło ciepłego posiłku przygotowanego przez strażaków z Józefowa. Na wszystkich zmarz-

niętych czekała gorąca grochówka.

Serdecznie dziękujemy Mieszkańcom i Gościom, którzy aktywnie włączyli się w nasze osiedlowe kołędowanie.

Red.



Przy wypełnionej publicznością sali widowiskowej Urzędu Miejskiego w Karczewie, 19 stycznia odbyła się kolejna edycja Koncertu Noworocznego. Coroczny Koncert cieszy się wielką popularnością wśród Mieszkańców Karczewa i okolic. Tym razem także został przyjęty z ogromnym entuzjazmem - zaproszeń na wydarzenie brakowało już na początku ich dystrybucji. Gwiazdą koncertu był Zespół „Od Święta”.

Zespół „Od Święta” to grupa złożona z doświadczonych muzyków, którzy na co dzień współpracują z różnymi formacjami muzycznymi. Koncerty w ich wykonaniu są pełne wzruszeń, autentycznej radości, wspólnego śpiewu i wyjątkowej muzycznej magii. W ich wykonaniu możemy usłyszeć tradycyjne kolędy, pastorałki oraz piosenki świąteczne, także autorskie. Zespół jest ambasadorem akcji charytatywnej „Pamiętamy o Tobie – św. Mikołaj i ja”, która od 19 lat pomaga spełniać świąteczne marzenia wychowankom domów dziecka. Z własnym, autorskim materiałem świątecznym zespół nagrał 3 płyty.

W programie koncertu noworocznego znalazły się najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki, które zostały zaprezentowane w nowych muzycznych aranżacjach. Dodatkowo zespół zaprezentował własne utwory m.in. „Gdzie jest On”, czy „Pamiętamy o Tobie - Święty Mikołaj i ja”. Publiczność w każdej chwili mogła dołączyć do kolędowania i śpiewać je z zespołem. Plastyczną oprawę koncertu tworzyło kolorowe oświetlenie, dodatkowo przygotowane z tej okazji. W trakcie koncertu nie zabrakło wymienionej zabawy i uśmiechów na twarzach wszystkich zgromadzonych. W finale wspaniałego koncertu publiczność żegnała wykonawców długą



KONCERT NOWOROCZNY z zespołem „Od Święta”



owacją na stojąco. Gorące gratulacje za udany występ przekazał też zespołowi gospodarz wydarzenia Burmistrz Karczewa Michał Rudzki, który złożył tak-

że wszystkim życzenia noworoczne. Na zakończenie koncertu na gości czekała symboliczna lampka szampana.

Red.

JAK PACHNĄ ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA?

W Szkole Podstawowej Nr 1 im. Bolesława Prusa w Karczewie tegoroczne Święta pachniały mandarynkami i ciastem. Tradycyjnie, bo już po raz ósmy gorączkę przedświątecznych przygotowań przerywały dźwięki muzyki koncertu pt. „Zapach Świąt”. Członkowie grupy „Ślad” tym razem wyjątkowo zaskoczyli zgromadzonych słuchaczy.

Opiekun i inicjator przedsięwzięcia - Tomasz Lubas, po raz pierwszy zorganizował koncert kolęd i pastorałek pt. „Zapach Świąt” w 2011r. Wówczas do współpracy zaproszone zostały uczennice Publicznego Gimnazjum w Karczewie. Tegoroczny koncert, tak jak przyzwyczaił nas zespół, był połączeniem poezji, wokalu i dźwięków gitary, jednak tym razem przygotowano coś więcej. Joannie Siwak oraz Weronice i Katarzynie Zakrzewskim towarzyszyła: Aleksandra Kurnicka, uczennica SP2 w Karczewie. Białe dekoracje, obrusy, choinki opruszone śniegiem, pachnące jodły i palące się świece pozwoliły słuchaczom zwolnić i posłuchać. Tego wieczora w szkolnej sali gimnastycznej słuchano muzyki, poezji i słuchano siebie wzajemnie. To nie koniec niespodzianek, bo na scenie pojawili się również wychowankowie jednej z członkiń zespołu: „Ślad” czyli uczniowie klasy 1b z SP1 w Karczewie: Floriańczyk Marta, Gawryś Hanna, Jałoszyński Michał, Kędzierska Aniela, Książek Natalia, Maj Aleksandra, Ryczyński Wiktor, Sobolewska Amelia i Suchecka Natalia.

Dziewięciu młodych, lecz niezwykle utalentowanych i przede wszystkim odważnych artystów po raz pierwszy uczestniczyło w koncercie: mówiąc wiersze i śpiewając kolędy. Młodzi artyści skradli nie tylko występ, ale też serca publiczności, która dawała temu wyraz zachęcając artystów do bisów.

Po występie czas wspólnych rozmów umilały gościom smak i zapach, przygotowanych przez wokalistki ciast i pierniczek; zapach przyjazny, zapach pełen miłości czyli od lat „Zapach Świąt.”

Katarzyna Zakrzewska



fot. SP 1



fot. M. Kamiński

KRÓLOWA ŚNIEGU rozgrzała widownię

22 grudnia 2019 r. w wypełnionej do ostatniego miejsca (siedzącego i stojącego) świetlicy wiejskiej przy OSP Łukówiec z zapartym tchem śledziliśmy losy Kaja i Gerdy, głównych bohaterów musicalu opartego na motywach baśni H. CH. Andersena.

„Królowa Śniegu” wprowadziła nas w świąteczny i zimowy nastrój. Dlaczego nasz Teatr nie wystawił „Opowieści Wigilijnej” czy Jasełek? Może, aby z czarować pogodę i aby w końcu spadł śnieg? A na pewno, dlatego, że „Królowa Śniegu” przypominała nam o życzliwości i przyjaźni – miłości, która pokruszy najbardziej zatwardziały, zamrożony serca... A jak wiemy, Boże Narodzenie to niezwykle czas. Czas pojednania, pokoju, przebaczenia...

Mieliśmy okazję podziwiać wspaniałe kreacje młodych aktorów. Na uznanie zasługują również wspaniałe śpiewy dziewcząt.

Szczególne podziękowania kierujemy dla Pani Basi Jobdy (mamy naszej aktorki Łucji) za ogromną pomoc w przygotowaniu sceny tj.: profesjonalnie wykonane prace krawieckie. Podziękowania należą się również druhom Łukaszowi Floriańczykowi i Hubertowi Szostakowi za prace techniczne przy scenie oraz Piskorzowi Markowi Bąkowi za nagłośnienie widowiska. Zaraz po spektaklu i po wzruszającej „Kolędzie dla nieobecnych”, która całkowicie wprowadziła publiczność w świąteczny nastrój, po życzeniach świątecznych Pani Krystyny Rosłonek i ciepłych słowach Pani Małgorzaty Rudzkiej, Pana Piotra Żelazko oraz Sołtysa Ryszarda Lesiaka, po długo wybrzmiewających brawach publiczności, Inuitka (Diana Kormych) zaprosiła przybyłych gości na... lody!

KR

Wystąpili aktorzy Młodzieżowego Amatorskiego Teatru Ikra:

Królowa Śniegu – Patrycja Kamińska, Kaj – Emilia Lesiak, Gerda – Maja Seroczyńska, Czarownik – Jan Rosłonek, Uczniowie – Zosia Wymułek, Julia Szostak, Maja Andrzejewska, Wokalistka/Książę – Julia Masna, Babcia/Andersen – Patrycja Krydowska, Dziadek – Zosia Rosłonek, Babulka – Zosia Bąk, Róże – Maja Andrzejewska, Martyna Masna, Wrona – Martyna Kamińska, Kruk – Zuzia Galas, Księżniczka – Julia Szostak, Mała Zbójnica – Wiktoria Kociszewska, Stara Zbójnica – Alicja Lenarczyk, Gołębie – Martyna Masna, Zosia Wymułek, Zuzia Galas, Ren – Gabrysia Bąk, Narieczona/Widz – Łucja Jobda, Laponka – Natalia Siwiak, Inuitka – Diana Kormych, Reżyser – Pani Krystyna Rosłonek.

MARZENIA SIĘ SPEŁNIAJĄ!

18 grudnia 2019 roku około godz. 21.00 na plac przed remizę w Łukówcu uroczystie wjechał nowy wóz strażacki. Wspaniałe chwile, które na długo pozostaną w naszej pamięci – dziękujemy tak licznie zgromadzonym przyjaciółom i sympatykom naszej jednostki, druhom z OSP Dziecinów oraz władzom Gminy Karczew, reprezentowanym przez Burmistrza Michała Rudzkiego i Przewodniczącą Rady Piotra Żelazko. Warto podkreślić, że jest to drugi w historii gminy przypadek wyposażenia jednostki osp w nowy pojazd ratowniczo-gaśniczy.

Zakup nowego samochodu to znaczące zwiększenie zdolności pożarniczych OSP Łukówiec. Nowy pojazd marki MAN posiada bardzo nowoczesne wyposażenie, jest uterenowiony i posiada napęd 4x4, co umożliwi mu udział w akcjach prowadzonych w trudnodostępnych obszarach. Nasz drugi wóz, Mercedes-Benz rok produkcji 2000, nie jest dostosowany do akcji w warunkach trudnych, do których nie można dojechać utwardzonymi drogami. Warto przypomnieć, że w 2018 roku OSP Łukówiec uczestniczyło w 70 akcjach pożarniczych, natomiast w roku 2019 już w 163 akcjach, z czego znaczna większość to pożary łąk, nieużytków i lasów. Nowy pojazd spowoduje skrócenie czasu dojazdu, zmniejszy ryzyko powstawania zagrożeń oraz przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa, ochrony życia i zdrowia ludzkiego oraz środowiska i dziedzictwa przyrodniczego.

Nowy pojazd to również zwiększenie zainteresowania działalnością w charakterze strażaka ochotnika, co udowodniły przypadki sąsiednich jednostek. Dziś w OSP Łukówiec służy 16 ochotników, w tym 5 wykwalifikowanych ratowników medycznych, mamy też 16 członków drużyny młodzieżowej. Wierzymy, że przy tak nowoczesnym sprzęcie zwiększymy obecny stan osobowy, a przede wszystkim zachęcimy młodych ludzi do służby – jest to szalenie istotne, jeśli działalność ochotniczych straży pożarnych ma przetrwać czasy, w których często na pierwszym miejscu dla

młodych ludzi jest komputer czy smartfon.

Zakup nowego pojazdu to wielki sukces, na który pracowało intensywnie kilka osób, członków naszego stowarzyszenia. We wrześniu 2018 roku rozpoczęliśmy starania o uzyskanie dotacji z Gminy Karczew – udało nam się przekonać nasze lokalne władze i w styczniu 2019 roku z inicjatywy Burmistrza Rudzkiego i za zgodą radnych w budżecie gminy pojawiła się kwota 300.000 zł. Równolegle staraliśmy się o dotacje z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, które ostatecznie otrzymaliśmy. Przygotowania do przetargu rozpoczęły się już w lutym 2019 roku – w skład grupy przygotowującej specyfikację przetargową weszli: Tomasz Rosłonek, Piotr Przybysz, Łukasz Floriańczyk. Przetarg udało się ogłosić 5 czerwca 2019 roku, już 5 lipca zawarliśmy umowę z wykonawcą, firmą MOTO-TRUCK sp. z o.o. z Kielc. Tak sprawnie zrealizowane zamówienie publiczne to efekt fachowego wsparcia ze strony naszego doradcy od zamówień publicznych, Pani Marzeny Szulc oraz pomocy informatycznej udzielonej przez Pana Mariusza Krasowicza. Na etapie realizacji zamówienia dołączyli do nas druhowie: Tomasz Lewandowski, Hubert Szostak, Piotr Zawadka, Rafał Kociszewski i Łukasz Kociszewski.

Czy wszystkie nasze marzenia się już spełniły? Oczywiście nie! Marzymy teraz o pozyskaniu środków na zakup sprzętu ratownictwa technicznego (potocznie nazywanego przez strażaków „hydrauliką”) oraz na dokończenie remontu naszego garażu. Planujemy w dalszym ciągu rozwijać nasze działalności aktywizujące społeczność lokalną: Zespół Piskorze, Teatr Ikra, Koło Gospodyń Wiejskich, mamy ambitne plany zbudowania nowoczesnej sceny i rozbudowy naszej remizy, aby jeszcze lepiej służyła społeczeństwu, zgodnie z naszą misją, która brzmi: „Realizujemy strażacką pasję i służymy mieszkańcom”. Przy realizacji naszych planów liczymy w dalszym ciągu na wsparcie mieszkańców, sponsorów i instytucji publicznych.

Tekst: Tomasz Rosłonek

Foto: Marek Kamiński



**ZAKUP
ŚREDNIEGO SAMOCHODU
RATOWNICZO - GAŚNICZEGO
4x4 UTERENOWIONEGO
DLA OSP ŁUKÓWIEC
KOSZTOWAŁ ŁĄCZNIE
860.000 ZŁ**



ZAGRALI KONCERT DLA MAŁEGO FRANIA

W Święto Trzech Króli, 6 stycznia, o godzinie 19:00, w Urzędzie Miejskim w Karczewie, odbył się charytatywny koncert kolęd i pastorałek - „Zimowa opowieść”. W wypełnionej po brzegi sali konferencyjnej wystąpiła siedemnastoosobowa grupa muzyków, która grała i śpiewała dla chorego Frania Popka.

Wydarzeniu od samego początku towarzyszyła zbiórka na szczytny cel - zebrane pieniądze przekazane zostały w całości dla chorego na nieoperacyjny, rozlanego guza pnia mózgu, pięcioletniego Frania Popka. W sumie podczas koncertu zebrano około 5 tysięcy złotych.

Wystąpili: Magdalena Skrzypek, Sylwia Łukasik, Patrycja Spiess, Agata Włodarczyk, Karolina Guba, Ewa Sochacka, Kinga Strużyńska, Hanna Słomka, Marta Zbysińska, Christian Ramos, Dominik Trzaskowski, Emil Trzaskowski, Filip Włodarczyk, Kacper Górski, Aleksander Kalinowski, Konrad Wyrwas, Maciej Pietrak. Organizatorzy Burmistrz Karczewa Michał Rudzki i Magdalena Skrzypek dziękują za tak tłumne przybycie.

Red.



OBCHODY 157. ROCZNICY WYBUCHU POWSTANIA STYCZNIOWEGO

22 stycznia na Uroczysku w Osinach uczczono w naszej gminie pamięć o największym w XIX w. polskim zrywie narodowym. W kościele w Otwocku Wielkim odprawiono Mszę św. w intencji poległych powstańców.

Jak co roku, tak i teraz obchodzono w Gminie Karczew rocznicę wybuchu Powstania Styczniowego. I tak, jak od wielu lat obchody rozpoczęły się Mszą św. w Kościele w Otwocku Wielkim odprawioną przez ks. Janusza Krzyżewskiego. Po Mszy uczniowie Szkoły Podstawowej w Otwocku Wlk. zaprezentowali program artystyczny upamiętniający obchodzoną rocznicę.

Z kościoła uczestnicy uroczystości przybyli do mogił 7 powstańców w Osinach. Po odmówieniu modlitwy w intencji uczestników powstania styczniowego i wystąpieniu Burmistrza Karczewa Michała Rudzkiego delegacje złożyły wieńce i kwiaty. Wspólny wieńiec od samorządu Gminy Karczew złożyli Burmistrz Karczewa oraz Radne Rady Miejskiej Mirosława Guba i Małgorzata Spirowska. Wieńce złożyli także przedstawiciele Młodzieżowej Rady Miejskiej, Towarzystwa Przyjaciół Karczewa, oraz Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Otwocku Wielkim, Szkoły Podstawowej w Nadbrzeżu, Szkoły Podstawowej Nr 1 w Karczewie oraz Szkoły Podstawowej Nr 2 w Karczewie. Uroczystość uświetniła także obecność sztandaru Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Otwocku Wielkim.

Red.

MISTRZOSTWA GMINY KARCZEW W TENISIE STOŁOWYM SZKÓŁ PODSTAWOWYCH

W dniu 21.01.2020 r. w hali sportowej CKiS w Karczewie odbyły się zawody w ramach Mistrzostw Gminy Karczew Szkół Podstawowych w tenisie stołowym – gry drużynowe.

WYNIKI DZIEWCZĄT (KLASY MŁODSZE)

1. SP w Glinkach - ZSP w Otwocku Wielkim 1:4
2. ZSP w Sobiekursku - SP Nr 2 w Karczewie 1:4
3. ZSP w Otwocku Wielkim - ZSP w Sobiekursku 2:3
4. SP Nr 2 w Karczewie - SP w Glinkach 5:0
5. ZSP w Sobiekursku - SP w Glinkach 3:2
6. SP Nr 2 w Karczewie - ZSP w Otwocku Wielkim 5:0

KLASYFIKACJA:

1. SP Nr 2 w Karczewie
2. ZSP w Sobiekursku
3. ZSP w Otwocku Wielkim
4. SP w Glinkach

WYNIKI CHŁOPCÓW (KLASY MŁODSZE)

1. SP w Glinkach - ZSP w Otwocku Wielkim 3:2
2. ZSP w Sobiekursku - SP Nr 2 w Karczewie 5:0
3. ZSP w Otwocku Wielkim - ZSP w Sobiekursku 0:5
4. SP Nr 2 w Karczewie - SP w Glinkach 5:0
5. ZSP w Sobiekursku - SP w Glinkach 4:1
6. SP Nr 2 w Karczewie - ZSP w Otwocku Wielkim 5:0

KLASYFIKACJA:

1. ZSP w Sobiekursku
2. SP Nr 2 w Karczewie
3. SP w Glinkach
4. ZSP w Otwocku Wielkim



WYNIKI DZIEWCZĄT I CHŁOPCÓW (KLASY STARSZE)

	Dz./Chł.
1. SP NR 2 w Karczewie - SP w Glinkach	5:0 ; 5:0
2. ZSP w Sobiekursku - ZSP w Otwocku Wielkim	5:0 ; 4:1
3. ZSP w Otwocku Wielkim - SP Nr 2 w Karczewie	0:5 ; 0:5
4. SP w Glinkach - ZSP w Sobiekursku	0:5 ; 1:4
5. SP Nr 2 w Karczewie - ZSP w Sobiekursku	2:3 ; 4:1
6. SP w Glinkach - ZSP w Otwocku Wielkim	5:0 ; 5:0

KLASYFIKACJA KOŃCOWA DZIEWCZĄT:

1. ZSP w Sobiekursku
2. SP Nr 2 w Karczewie
3. SP w Glinkach
4. ZSP w Otwocku Wielkim

KLASYFIKACJA KOŃCOWA CHŁOPCÓW:

1. SP Nr 2 w Karczewie
2. ZSP w Sobiekursku
3. SP w Glinkach
4. ZSP w Otwocku Wielkim

MŁODZICZKI MKS NIE MIAŁY SOBIE RÓWNYCH

W dniach 10-12 stycznia w hali Lega w Olecku odbył się III Zimowy Międzynarodowy Turniej Piłki Ręcznej Dziewcząt i Chłopców. Turniej był sportowym akcentem obchodów 460-lecia Olecka. Do rywalizacji przystąpiło 27 zespołów w trzech kategoriach. Przez trzy dni rozegrano łącznie 74 mecze..



foto. MKS Karczew

W kategorii młodziczek (2005/06) wystartowało 13 zespołów podzielonych na 3 grupy. Drużyna MKS Karczew walczyła w grupie A osiągając następujące wyniki: z UKS Olimpijczyk Kowalewo 27:3; z UKS 50 Białystok 25:13; z UKS Jaćwingowie Gołdap 27:5.

W finale zagrały 3 zespoły mistrz Litwy KAUNAS R. SM I, Czarni Olecko oraz MKS Karczew.

Dziewczęta z MKS wygrywając z KAUNAS R. SM I 24:17 oraz z Czarnymi Olecko 24:14 zajęły I miejsce w mocno obsadzonym turnieju.

Najlepszą zawodniczką Turnieju została Agnieszka Bąbik. Wyróżniono także Natalię Rutkowską.

W drużynie MKS występowały:

Bramkarki: Dydek Milena, Łysik Weronika, Buczyńska Wiktoria oraz Biedrzycka Iga, Bąbik Agnieszka, Bąbik Zuzanna, Dydek Martyna, Esman Gabriela, Jabłeczka Marta, Korgul Daria, Kubajek Karolina, Miernicka Wiktoria, Oniszk Natalia, Rolka Maja, Słodownik Aleksandra, Stopka Małgorzata, Węgrzynowicz Emilia. Gratulujemy.

MISTRZOSTWA GMINY KARCZEW W PIŁCE SIATKOWEJ SZKÓŁ PODSTAWOWYCH

W dniu 15.01.2020 r. w hali sportowej w Karczewie odbyły się zawody w ramach Mistrzostw Gminy Karczew Szkół Podstawowych w piłce siatkowej dziewcząt i chłopców (grupa starsza VII-VIII kl.).

WYNIKI DZIEWCZĄT:

1. ZSP w Sobiekursku - ZSP w Otwocku Wielkim **2:0**
2. ZSP w Otwocku Wielkim - SP Nr 2 w Karczewie **0:2**
3. ZSP w Sobiekursku - SP NR 2 w Karczewie **0:2**
4. ZSP w Sobiekursku - SP Nr 1 w Karczewie **2:0**
5. ZSP w Otwocku Wielkim - SP Nr 1 w Karczewie **0:2**
6. SP Nr 2 w Karczewie - SP Nr 1 w Karczewie **2:0**

KLASYFIKACJA:

1. SP Nr 2 w Karczewie - **9 pkt.**
2. ZSP w Sobiekursku - **6 pkt.**
3. SP Nr 1 w Karczewie - **3 pkt.**
4. ZSP w Otwocku Wielkim - **0 pkt.**

WYNIKI CHŁOPCÓW:

1. ZSP w Otwocku Wielkim - SP NR 2 w Karczewie **0:2**
2. ZSP w Sobiekursku - ZSP w Otwocku Wielkim **0:2**
3. ZSP w Sobiekursku - SP Nr 2 w Karczewie **0:2**
4. ZSP w Sobiekursku - SP Nr 1 w Karczewie **2:1**
5. SP Nr 1 w Karczewie - ZSP w Otwocku Wielkim **2:1**
6. SP Nr 1 w Karczewie - SP Nr 2 w Karczewie **0:2**

KLASYFIKACJA:

1. SP Nr 2 w Karczewie - **9 pkt.**
2. ZSP w Otwocku Wielkim - **4 pkt.**
3. SP Nr 1 w Karczewie - **3 pkt.**
4. ZSP w Sobiekursku - **2 pkt.**



W dniu 15.01.2020 r. w hali sportowej w Karczewie odbyły się zawody w ramach Mistrzostw Gminy Karczew Szkół Podstawowych w piłce siatkowej dziewcząt i chłopców (grupa młodsza V-VI kl.).

WYNIKI DZIEWCZĄT:

1. ZSP w Sobiekursku - SP Nr 1 w Karczewie **2:0**
2. SP Nr 2 w Karczewie - SP Nr 1 w Karczewie **2:0**
3. SP Nr 2 w Karczewie - ZSP w Sobiekursku **2:0**

KLASYFIKACJA:

1. SP Nr 2 w Karczewie - **6 pkt.**
2. ZSP w Sobiekursku - **3 pkt.**
3. SP Nr 1 w Karczewie - **0 pkt.**

WYNIKI CHŁOPCÓW:

1. ZSP w Sobiekursku - SP Nr 1 w Karczewie **2:0**
2. SP Nr 2 w Karczewie - SP Nr 1 w Karczewie **2:1**
3. SP Nr 2 w Karczewie - ZSP w Sobiekursku **1:2**

KLASYFIKACJA:

1. ZSP w Sobiekursku - **5 pkt.**
2. SP Nr 2 w Karczewie - **4pkt.**
3. SP Nr 1 w Karczewie - **0 pkt.**

PORZĄDKUJEMY PRZESTRZEŃ PUBLICZNĄ W NASZEJ GMINIE

W Gminie Karczew nie będzie miejsca na kontenery z używaną odzieżą, które oszpecają estetykę miasta. Firmie, która była właścicielem tych kontenerów wypowiedziano umowę.

W ostatnim czasie większość kontenerów została już usunięta. Gmina Karczew nie poniosła z tego tytułu kosztów. Inne pojemniki, które jeszcze gdzieś tam są widoczne, stoją na działkach prywatnych oraz innych terenach nie będących własnością Gminy. Zlikwidowano pojemniki m.in. na ulicach: Otwockiej, Podlaskiej, Miziołka oraz na łączniku między ul. Piłsudskiego, a Ługami.

Red.



HARMONOGRAM SPARINGÓW ZIMOWYCH MAZURA KARCZEW

Seniorzy kończą zimowe urlopy. Inauguracyjny trening odbył się 14 stycznia. W okresie przygotowawczym pierwszy zespół rozegra 8 sparingów. Zaczniemy od III-ligowej Legii II, a zakończymy z grającą w LO Marcovią. Dokładne terminy i miejsce gier poznamy w trackie przygotowań.

HARMONOGRAM SPARINGÓW ZIMOWYCH MAZURA:

- 1.02 Sparta Jazgarzew (Karczew)
- 8.02 Huragan Wołomin (Kobyłka)
- 15.02 KS Łomianki
- 22.02 Karczew - Hutnik Warszawa (Karczew)
- 29.02 Karczew - Drukarz Warszawa (Karczew)
- 7.03 Marcovia Marki

HARMONOGRAM PRZYGOTOWAŃ ZIMOWYCH DWÓJKI (WSZYSTKIE MECZE W KARCZEWIE):

- 29.01. Józefovia Józefów
- 1.02. Amur Wilga
- 7.02. PKS Radość
- 15. 02. Vulcan Wólka Mładzka
- 22.02. Orzeł Unin
- 29.02. Hutnik II Warszawa
- 7.03. Hutnik Huta Czechy

Mazur Karczew

Mirośław Jabłoński nowym trenerem Mazura Karczew!

Od Nowego Roku Mazura poprowadzi Mirośław Jabłoński. To trener bardzo dobrze znany zarówno w mazowieckim, jak i ogólnopolskim środowisku piłkarskim z olbrzymim trenerskim doświadczeniem. W swoim CV posiada liczne sukcesy, w tym zdobycie trofeum Pucharu Polski i podium Mistrzostw Polski.

Nowy trener Mazura liczy sobie 69 lat i jest wychowankiem Legii Warszawa. Jako piłkarz występował w: ZWAR-ze Międzylesie, AZS AWF Biała Podlaska i AZS AWF Warszawa.

Karierę trenerską rozpoczynał z juniorami Agrykoli. Następnie prowadził zespoły: Gwardii Warszawa i Górnika Wałbrzych. W latach 1990-94 był selekcjonerem kadry Polski U-16 i U-18. Następnie pracował w najwyższej klasie rozgrywkowej w: Polonii Warszawa (awans do Ekstraklasy), Legii Warszawa (zdobycie Pucharu Polski i Super-Pucharu w 1997 r.), Zagłębiu Lubin (5.miejsce), Amice Wronki (3.miejsce Mistrzostw Polski), Wiśle Płock (najwyższe w historii klubu 4.miejsce MP i finał Pucharu Polski w 2003r.), ŁKS Łódź.

W ostatnich latach prowadził także: Górnika Łęczna, Bruk-Bet Nieciecza, Stomil Olsztyn i do końca 2017 r. Legionię.

Mazur Karczew



PIERWSZY MECZ MAZOWIECKIEJ DRUGIEJ LIGI FUTSALU

W listopadzie w hali sportowej w Karczewie odbył się pierwszy mecz mazowieckiej drugiej ligi futsalu. Reprezentantem Gminy Karczew (drugim w Powiecie Otwockim) w tych rozgrywkach jest klub LZS Rokola Otwock Wielki.

W skład zespołu wchodzi w większości mieszkańcy Otwocka Wielkiego na czele z kapitanem Marcinem Raszką. Oprócz tego w drużynie występują zawodnicy z Gminy Karczew oraz Otwocka (najlepsi piłkarze z boisk trawiastych oraz szóstek piłkarskich OLSP).

W rozgrywkach II ligi Mazowieckiej Futsalu (pod auspicjami Mazowieckiego Związku Piłki Nożnej) przeciwnikami LZS Rokola są zespoły: Legii Warszawa, Zdrowia Garwolin, AZS AWF Warszawa, Drukarza Warszawa, BORu Regut, Podkowy Teqball Club i Victorii Solec.

Zespół LZS Rokola Otwock Wielki brał również udział w rozgrywkach Pucharu Polski w Futsalu, gdzie po zwycięstwach w eliminacjach dotarł do szczytów Mazowieckiego (turniej finałowy).

LZS Rokola Otwock Wielki



ZAGRALI dla IOP

28 grudnia 2019 r. odbył się Charytatywny Turniej Piłkarski o Puchar Burmistrza Karczewa. W zmaganiach wzięło udział 19 drużyn – od tych mocno amatorskich jak choćby Urzędasy czy drużyna Radnych, po drużyny, w skład których wchodził zawodnicy m.in. Mazura. W Turnieju nie obowiązywało wpisowe – podczas wydarzenia zbieraliśmy pieniądze na rzecz podopiecznych Interwencyjnego Ośrodka Preadopcyjnego w Otwocku.

Turniej rozpoczął się o godzinie 11.00 wyczekiwany przez wszystkich meczem Urzędasy kontra Radni. Po zaciętej walce pracownicy Urzędu Miejskiego na czele z Burmistrzem pokonali reprezentację Rady Miejskiej 2:1.

W imprezie uczestniczyło ponad 120 zawodników. Niezwykle emocjonujące i zacięte mecze odbywały się w sportowej i przyjaznej atmosferze. Wyniki tego dnia nie były najważniejsze. Liczyła się dobra zabawa, a przede wszystkim pomoc podopiecznym Interwencyjnego Ośrodka Preadopcyjnego. Wszystkim zawodnikom, którzy poprzez przekazanie środków pieniężnych wsparli naszą inicjatywę serdecznie dziękujemy. W sumie zabraliśmy 2643,85 zł.

Zwycięzcami okazała się drużyna „Bez Formy”, II miejsce zajęła drużyna „Giera nocą”, a trzecie miejsce przypadło drużynie „Piaski Rembertów”.

Wszystko się udało dzięki współpracy wielu podmiotów. Nad harmonogramem rozgrywek czuwał p. Grzegorz Ankiwicz. Młodzieżowa Rada Miejska oraz wolontariusze zadbał o gastronomię – przygotowywali przepyszne hot dogi. Klub Mazur Karczew zadbał o sędziowanie (Michał Krydowski



i Jakub Trzaskowski – dziękujemy za tak ciężką pracę przez praktycznie cały dzień!).

Podziękowania należą się również: Piotrowi Stankiewiczowi i Pawłowi Łukasikowi – za merytoryczne wsparcie podczas trwania Turnieju, firmie SuperDrob – za przekazanie produktów do przygotowania posiłków, Panu Ryszardowi Krawczykowski – właścicielowi Piekarni Staropolska – za przekazane pieczywo oraz Panu Jarosławowi Wojciechowskiemu – za przekazane produkty do przygotowania posiłków.

Red.



MAM 1%
SZANSY
NA RODZINĘ

KRS: 0000 15 11 13
CEL SZCZEGÓŁOWY:
FUNDACJA RODZIN
ADOPCYJNYCH



„BEZPIECZNE FERIE” AUTOBUSY DO KONTROLI!

W związku ze zbliżającymi się feriami zimowymi policjanci ruchu drogowego w całym kraju podejmą działania związane z zapewnieniem bezpieczeństwa wyjeżdżającym. Dużą uwagę mundurowi zwrócą na kontrolę autobusów i kierowców wiozących dzieci na zimowy wypoczynek.

Zapewnienie bezpieczeństwa dzieciom i młodzieży podczas zimowego wypoczynku jest priorytetem polskiej Policji. Istotnym elementem troski o bezpieczeństwo są kontrole autobusów wiozących dzieci na wypoczynek.

Podczas kontroli sprawdzany będzie przede wszystkim stan techniczny autobusu i jego wyposażenie, uprawnienia kierującego oraz stan trzeźwości.

Policjanci przygotowali wykaz miejsc prowadzenia kontroli stanu technicznego autobusów oraz kierowców autobusów przewożących dzieci i młodzież na wypoczynek. Wykaz ten zawiera zestawienie punktów z terenu kraju wraz z numerami telefonów kontaktowych, gdzie będzie można uzyskać szczegółowe informacje na temat możliwości przeprowadzenia różnych kontroli autobusów i kierowców.

Potrzebę kontroli można również zgłosić osobiście w każdej jednostce Policji lub telefonicznie, dzwoniąc pod numer alarmowy 112. Dobrym rozwiązaniem jest poinformowanie policjantów o planowanym wyjeździe z kilkudniowym wyprzedzeniem. Dzięki temu można uniknąć dłuższego oczekiwania na przyjazd patrolu Policji.

KP Policji



Ferie rozpoczną się dopiero w lutym, ale zachecemos już teraz do zapoznania się z ofertą na spędzenie zimy w mieście - ruszyły już zapisy na zajęcia. Pomysły na ciekawe ferie przeznaczone są zarówno dla najmłodszych uczniów, jak i dla starszych - żeby nie siedziały w domach. Ofertę przygotowali Centrum Kultury i Sportu, Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna oraz Klub Grota.

FERIE W CKiS

Ferie w Centrum Kultury

W programie: zajęcia manualno-plastyczne, zabawy i gry przy muzyce, zajęcia teatralne, gry planszowe, rebusy, zgadywanki, seanse filmowe. Oferta skierowana do dzieci w wieku 6-13 lat. Zajęcia będą odbywały się od poniedziałku do piątku w godzinach 11:00 - 15:00.

Ferie w hali sportowej:

W programie: zajęcia sportowe m.in. piłka ręczna, piłka nożna, koszykówka, siatkówka, a także gry i zabawy zespołowe. W zajęciach mogą uczestniczyć wszystkie dzieci od 7 do 16 lat. Karta uczestnika zajęć dostępna w sekretariacie hali sportowej. Godziny zajęć: 9:00 – 13:00.

FERIE W MGBP

Miejsko - Gminna Biblioteka Publiczna w Karczewie zaprasza dzieci i młodzież w wieku szkolnym na ferie w bibliotece. Do dyspozycji będą wszystkie książki, gry planszowe i rozrywkowe oraz gry komputerowe.

FERIE W KLUBIE GROTA

Klub Grota zaprasza dzieci z klas I-IV na zajęcia przez całe ferie (10-21.02.2020) od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00. Koszt: 300 zł/jeden tydzień i 450 zł/ dwa tygodnie. W cenie: obiady, fachowa opieka, ciekawy program, m.in. wyjazdy do kina, na basen oraz zajęcia plastyczne i sportowe. Zapisy w sekretariacie klubu.

MOBILNY URZĄD - GRAFIK NA 2020



Już po raz drugi zapraszam do spotkań w ramach Mobilnego Urzędu. Co miesiąc będę czekał na Państwa w innej miejscowości, aby móc z Państwem porozmawiać oraz pomóc w rozwiązaniu spraw i problemów.

 16.01, godz. 18 ⁰⁰	 Całowanie - świetlica wiejska
 20.02, godz. 18 ⁰⁰	 Piotrowice - dawny budynek OSP
 19.03, godz. 18 ⁰⁰	 Sobiekursk - Zespół Szkolno-Przedszkolny
 16.04, godz. 18 ⁰⁰	 Łukówiec - budynek OSP
 16.04, godz. 19 ³⁰	 Ostrówek - świetlica wiejska
 21.05, godz. 18 ⁰⁰	 Janów/Brzezinka - świetlica wiejska
 21.05, godz. 19 ³⁰	 Ostrówiec/Wygoda - świetlica w Ostrówcu
 18.06, godz. 18 ⁰⁰	 Kosumce - dawny budynek OSP
 18.06, godz. 19 ³⁰	 Glinki- świetlica wiejska
 17.09, godz. 18 ⁰⁰	 Nadbrzeż - świetlica wiejska
 17.09, godz. 19 ³⁰	 Otwock Wielki - budynek OSP
 15.10, godz. 18 ⁰⁰	 Otwock Mały - świetlica wiejska
 19.11, godz. 18 ⁰⁰	 Kępa Nadbrzeska - świetlica wiejska

MICHAŁ RUDZKI

BURMISTRZ KARCZEWA



CAŁOWANIE W CAŁOWANIU

CZYLI
GMINNE WALENTYNKI



14 LUTEGO | 19.00

DOM WESELNY "U WIESŁAWA"
CAŁOWANIE 1C



ZABAWA Z ZESPOŁEM VABANK
KONKURSY Z NAGRODAMI
WSPÓLNA BIESIADA
Z SOŁTYSAMI I PISKORZAMI



DARMOWE WEJŚCIÓWKI DO ODBIORU U SOŁTYSÓW
CAŁOWANIA, SOBIEKURSKA, ŁUKÓWCA I PIOTROWIC
ORAZ W URZĘDZIE MIEJSKIM W POKOJU NR 21